

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2013/22366]

11 JUILLET 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 avril 2012 portant exécution, en matière de pension des travailleurs salariés, de la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses, l'article 108, 2°, remplacé par la loi du 24 juin 2013 portant des dispositions diverses en matière de pensions;

Vu l'arrêté royal du 26 avril 2012 portant exécution, en matière de pension des travailleurs salariés, de la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses ;

Vu l'avis du Comité de Gestion de l'Office national des Pensions, donné le 25 mars 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 mars 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 avril 2013;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il est important que les dispositions du présent arrêté peuvent assurer une exécution rapide de l'article 108, 2° de la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses tel que modifié par l'article 3 de la loi du 24 juin 2013 portant des dispositions diverses en matière de pension;

En effet, l'Office national des Pensions n'est pas en mesure de prendre une décision concernant un certain nombre de demandes de pension anticipée à défaut de cet arrêté. Dans l'intérêt de ces personnes, cette incertitude doit être enlevée le plus vite possible;

Pour d'autres personnes concernées, il est important que les modifications prévues par le présent arrêté sont portées le plus rapidement possible à leur connaissance afin qu'elles puissent, le cas échéant, prendre une initiative afin de préserver leur droit à une pension anticipée;

Vu l'avis n° 53.615/1 du Conseil d'Etat, donné le 2 juillet 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Pensions et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans le chapitre 2 de l'arrêté royal du 26 avril 2012 portant exécution, en matière de pension des travailleurs salariés, de la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses, l'article 3 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 3. § 1^{er}. Les travailleurs salariés, qui, avant le 28 novembre 2011, ont conclu, en dehors du cadre d'une prépension conventionnelle, avec leur employeur, une convention individuelle écrite de départ anticipé venant à échéance au plus tôt à l'âge de 60 ans peuvent prendre leur pension de retraite de manière anticipée aux conditions d'âge et de carrière prévues par l'article 4, §§ 1^{er} et 2 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996, tels qu'en vigueur avant leur modification par l'article 107 de la loi du 28 décembre 2011, si, selon le cas, les conditions suivantes sont remplies :

1° cette convention a été conclue dans le cadre d'un règlement de travail communiqué conformément à l'article 15, dernier alinéa de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail avant le 28 novembre 2011, d'une convention collective de travail déposée conformément à l'article 18 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires avant le 2 mars 2012, d'un règlement de pension au sens de l'article 3, § 1^{er}, 9°, de la loi du 28 avril 2003 en vigueur avant le 28 novembre 2011, de dispositions légales ou réglementaires ou de dispositions y assimilées;

2° ils satisfont au plus tard le 31 décembre 2012 aux conditions du règlement de travail, de la convention collective de travail, du règlement de pension, des dispositions légales ou réglementaires ou des dispositions y assimilées.

Lorsqu'ils introduisent leur demande de pension de retraite anticipée en vertu de l'alinéa 1^{er}, les travailleurs salariés fournissent à l'Office national des Pensions, à l'appui de leur demande, outre la copie de la convention individuelle écrite de départ anticipée, la copie du règlement de travail ou la copie de la convention collective de travail ou la copie du règlement de pension ou la référence aux dispositions légales et réglementaires ou la copie des dispositions qui y sont assimilées.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2013/22366]

11 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 april 2012 tot uitvoering, inzake het pensioen van de werknemers, van de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen, artikel 108, 2°, vervangen door de wet van 24 juni 2013 houdende diverse bepalingen inzake pensioenen;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 april 2012 tot uitvoering, inzake het pensioen van de werknemers, van de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Pensioenen, gegeven op 25 maart 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 maart 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 8 april 2013;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de bepalingen voorzien bij dit besluit zo snel mogelijk uitvoering moeten geven aan artikel 108, 2°, van de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen zoals gewijzigd bij artikel 3 van de wet van 24 juni 2013 houdende diverse bepalingen inzake pensioenen;

Zolang dit besluit niet wordt genomen, kan de Rijksdienst voor Pensioenen immers geen beslissing nemen over een aantal aanvragen voor een vervroegd rustpensioen. In het belang van de betrokkenen moet zo spoedig mogelijk een einde kunnen worden gemaakt aan deze onzekerheid;

Voor andere belanghebbenden is het cruciaal dat zij zo snel mogelijk in kennis worden gesteld van de hier voorziene wijzigingen, zodat ze desgevallend de nodige initiatieven kunnen nemen om hun recht op een vervroegd rustpensioen te vrijwaren;

Gelet op het advies nr. 53.615/1 van de Raad van State, gegeven op 2 juli 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Pensioenen en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In hoofdstuk 2 van het koninklijk besluit van 26 april 2012 tot uitvoering, inzake het pensioen van de werknemers, van de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen, wordt artikel 3 vervangen als volgt :

« Art. 3. § 1. De werknemers, die, vóór 28 november 2011, buiten het kader van een conventioneel brugpensioen, met hun werkgever, een schriftelijke individuele overeenkomst van vervroegde uittreding die ten vroegste eindigt op de leeftijd van 60 jaar hebben afgesloten, kunnen hun rustpensioen vervroegd nemen, op de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden voorzien bij artikel 4, §§ 1 en 2 van het koninklijk besluit van 23 december 1996, zoals van kracht vóór hun wijziging bij artikel 107 van de wet van 28 december 2011, indien, naargelang het geval, de volgende voorwaarden worden vervuld :

1° deze overeenkomst is afgesloten in het kader van een arbeidsreglement meegedeeld conform artikel 15, laatste lid van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen vóór 28 november 2011, van een collectieve arbeidsovereenkomst neergelegd conform artikel 18 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités vóór 2 maart 2012, van een pensioenreglement in de zin van artikel 3, § 1, 9°, van de wet van 28 april 2003 zoals van kracht vóór 28 november 2011, van wettelijke of reglementaire bepalingen of als dusdanig geldende bepalingen;

2° ze voldoen ten laatste op 31 december 2012 aan de voorwaarden van het arbeidsreglement, van de collectieve arbeidsovereenkomst, van het pensioenreglement, van de wettelijke of reglementaire bepalingen of de als dusdanig geldende bepalingen.

Als ze hun aanvraag tot vervroegd rustpensioen indienen krachtens het eerste lid, leveren de werknemers aan de Rijksdienst voor Pensioenen, ter ondersteuning van hun aanvraag, naast de kopie van de schriftelijke individuele overeenkomst van vervroegde uittreding, de kopie van het arbeidsreglement of de kopie van de collectieve arbeidsovereenkomst of de kopie van het pensioenreglement of de verwijzing naar de wettelijke en reglementaire bepalingen, of de kopie van de als dusdanig geldende bepalingen.

§ 2. Les travailleurs salariés, qui, avant le 1^{er} janvier 2010, en dehors du cadre d'une prépension conventionnelle, ont démissionné au plus tôt à l'âge de 55 ans ou ont conclu de commun accord avec leur employeur, avant cette même date, une convention individuelle écrite de départ anticipé venant à échéance au plus tôt à l'âge de 55 ans peuvent prendre leur pension de retraite de manière anticipée aux conditions d'âge et de carrière prévues par l'article 4, §§ 1^{er} et 2 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996, tels qu'en vigueur avant leur modification par l'article 107 de la loi du 28 décembre 2011, si cette démission ou cette convention s'inscrit dans le cadre d'une convention collective de travail ou d'un règlement de pension visé à l'article 61, § 1^{er}, de la loi du 28 avril 2003, en vue de la perception, avant l'âge de 60 ans et avant le 1^{er} janvier 2010, des prestations prévues par la loi du 28 avril 2003.

Lorsqu'ils introduisent leur demande de pension de retraite anticipée en vertu de l'alinéa 1^{er}, les travailleurs salariés fournissent à l'Office national des Pensions, à l'appui de leur demande, la copie de la démission ou de la convention individuelle écrite de départ anticipée ainsi que la copie de la convention collective de travail ou du règlement de pension.

§ 3. Les travailleurs salariés, qui, avant le 1^{er} janvier 2010, en dehors du cadre d'une prépension conventionnelle, ont démissionné après une carrière de 35 ans au sens de l'article 4, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 ou ont conclu de commun accord avec leur employeur, avant cette même date, une convention individuelle écrite de départ anticipé après une carrière de 35 ans au sens de l'article 4, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 peuvent prendre leur pension de retraite de manière anticipée aux conditions d'âge et de carrière prévues par l'article 4, §§ 1^{er} et 2 de l'arrêté royal du 23 décembre 1996, tels qu'en vigueur avant leur modification par l'article 107 de la loi du 28 décembre 2011, si cette démission ou cette convention s'inscrit dans le cadre d'une convention collective de travail ou d'un règlement de pension visé à l'article 61, § 1^{er} de la loi du 28 avril 2003, en vue de la perception, avant l'âge de 60 ans et avant le 1^{er} janvier 2010, des prestations prévues par la loi du 28 avril 2003.

Lorsqu'ils introduisent leur demande de pension de retraite anticipée en vertu de l'alinéa 1^{er}, les travailleurs salariés fournissent à l'Office national des Pensions, à l'appui de leur demande, la copie de la démission ou de la convention individuelle écrite de départ anticipée ainsi que la copie de la convention collective de travail ou du règlement de pension. ».

Art. 2. Les dispositions du présent arrêté sont applicables aux pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1^{er} janvier 2013.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2013.

Art. 4. Le Ministre qui a les Pensions dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,
A. DE CROO

§ 2. De werknemers die, vóór 1 januari 2010, buiten het kader van een conventioneel brugpensioen, ontslag hebben genomen ten vroegste op de leeftijd van 55 jaar of die voor diezelfde datum in onderling overleg met hun werkgever een schriftelijke individuele overeenkomst van vervroegde uittreding hebben afgesloten die ten vroegste vervalt op 55 jaar, kunnen hun rustpensioen vervroegd nemen op de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden voorzien bij artikel 4, §§ 1 en 2, van het koninklijk besluit van 23 december 1996, zoals van kracht voor hun wijziging bij artikel 107 van de wet van 28 december 2011, indien dit ontslag of deze overeenkomst kadert in een collectieve arbeidsovereenkomst of een pensioenreglement bedoeld bij artikel 61, § 1 van de wet van 28 april 2003, met het oog op de ontvangst, voor de leeftijd van 60 jaar en vóór 1 januari 2010, van de prestaties voorzien bij de wet van 28 april 2003.

Als ze hun aanvraag tot vervroegd rustpensioen indienen krachtens het eerste lid, leveren de werknemers aan de Rijksdienst voor Pensioenen, ter ondersteuning van hun aanvraag, de kopie van het ontslag of de schriftelijke individuele overeenkomst van vervroegde uittreding en de kopie van de collectieve arbeidsovereenkomst of het pensioenreglement.

§ 3. De werknemers die, vóór 1 januari 2010, buiten het kader van een conventioneel brugpensioen, ontslag hebben genomen na een loopbaan van 35 jaar in de zin van artikel 4, § 2, tweede lid van het koninklijk besluit van 23 december 1996 of die voor diezelfde datum in onderling overleg met hun werkgever een schriftelijke individuele overeenkomst van vervroegde uittreding hebben afgesloten na een loopbaan van 35 jaar in de zin van artikel 4, § 2, tweede lid van het koninklijk besluit van 23 december 1996, kunnen hun rustpensioen vervroegd nemen op de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden voorzien bij artikel 4, §§ 1 en 2, van het koninklijk besluit van 23 december 1996, zoals van kracht voor hun wijziging bij artikel 107 van de wet van 28 december 2011, indien dit ontslag of deze overeenkomst kadert in een collectieve arbeidsovereenkomst of een pensioenreglement bedoeld bij artikel 61, § 1 van de wet van 28 april 2003, met het oog op de ontvangst, voor de leeftijd van 60 jaar en vóór 1 januari 2010, van de prestaties voorzien bij de wet van 28 april 2003.

Als ze hun aanvraag tot vervroegd rustpensioen indienen krachtens het eerste lid, leveren de werknemers aan de Rijksdienst voor Pensioenen, ter ondersteuning van hun aanvraag, de kopie van het ontslag of de schriftelijke individuele overeenkomst van vervroegde uittreding en de kopie van de collectieve arbeidsovereenkomst of het pensioenreglement. ».

Art. 2. De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste op 1 januari 2013 ingaan.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013.

Art. 4. De Minister bevoegd voor Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
A. DE CROO

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2013/24227]

23 MAI 2013. — Arrêté royal octroyant un subsidie au « Ziekenhuis Oost-Limburg » à l'appui d'un projet pilote concernant « Unités de crise, comprenant la fonction case manager, spécifiques aux personnes présentant des troubles liés aux substances psychoactives »

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124;

Vu la loi de financement du 4 mars 2013 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013, le budget 25, article 2.25.3;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C - 2013/24227]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage aan het « Ziekenhuis Oost-Limburg » ter ondersteuning van een pilootproject betreffende « Crisisseenheden, met inbegrip van case management, voor personen met psychoactieve middelen gerelateerde stoornissen »

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende de organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 121 tot 124;

Gelet op de financiewet van 4 maart 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013, het budget 25, artikel 2.25.3;